beurer

KS 42

Ⓓ **Design-Küchenwaage**
Gebrauchsanweisung 2-9

ⒼⒷ **Design kitchen scale**
Instruction for Use..... 10-16

Ⓕ **Balance de cuisine design**
Mode d´emploi 17-23

Ⓔ **Balanza de cocina de diseño**
Instrucciones para el uso 24-30

Ⓘ **Bilancia di design per cucina**
Istruzioni per l´uso 31-37

ⓉⓇ **Dekorativ Mutfak Terazisi**
Kullanma Talimatı 38-44

ⓇⓊⓈ **Кухонные весы с современным дизайном**
Инструкция по применению....45-52

ⓅⓁ **Waga kuchenna o wyjątkowym wzornictwie**
Instrukcja obsługi 53-59

ⓅⓉ **Balança de cozinha de design**
Instruções de utilização.....60-66

ⓃⓁ **Designkeukenweegschaal**
Gebruiksaanwijzing 67-73

ⒼⓇ **Κομψή ζυγαριά κουζίνας**
Οδηγίες χρήσης 74-80

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • D-89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

CE

Sommaire

1 Familiarisation avec l'appareil .18
2 Symboles utilisés.....18
3 Consignes de sécurité.....19
4 Description de l'appareil 20
5 Mise en service.....20
6 Utilisation 21
7 Remplacement de la pile.....22
8 Nettoyage et entretien de l'appareil 22
9 Elimination 23
10 Que faire en cas de problèmes ?.....23
11 Caractéristiques techniques 23

Eléments fournis

- Balance de cuisine
- 1 x pile au lithium 3V CR2032
- Mode d'emploi

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis, dans les domaines suivants : chaleur, contrôle de poids, diagnostic de pression artérielle, mesure de température du corps et du pouls, thérapies douces, massage et purification d'air.

Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à la disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,

Votre équipe Beurer

1 Familiarisation avec l'appareil

Fonctions de l'appareil

Cette balance de cuisine numérique est conçue pour le pesage de produits alimentaires.
Le poids est affiché par pas de 1 gramme. La balance est conçue pour une utilisation dans le domaine privé.
Avec cette balance, vous pouvez :

- mesurer le poids de produits alimentaires jusqu'à 5000 g, de façon rapide et simple.

La balance de cuisine dispose en outre des fonctions complémentaires suivantes :

- Fonction de tarage pour le pesage de produits alimentaires directement les uns après les autres ou dans un récipient
- Possibilité de commutation entre grammes et livres / onces
- Fonction de désactivation automatique après 120 secondes
- Fonction d'avertissement automatique en cas de dépassement de la plage de pesage supérieure de 5000 g
- Affichage de remplacement de pile lorsque la pile faiblit

2 Symboles utilisés

Voici les symboles utilisés dans la notice d'utilisation :

⚠	**Avertissement**	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
⚠	**Attention**	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
ⓘ	**Remarque**	Ce symbole indique des informations importantes.

3 Consignes de sécurité

Conservez la présente notice d'utilisation et mettez-la également à la disposition d'autres utilisateurs.

Stockage et entretien

La précision des valeurs mesurées et la durée de vie de l'appareil dépend du maniement avec soin :

⚠ Attention

- Assurez-vous qu'aucun liquide ne parvienne sur la balance. Ne plongez en aucun cas la balance dans l'eau. Ne rincez en aucun cas la balance à l'eau courante.
- Ne posez pas d'objets sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Protégez la balance contre les chocs, l'humidité, les poussières, les produits chimiques, les fortes fluctuations de températures et la proximité de sources de chaleur (fours, radiateurs). N'appuyez pas sur les touches en forçant ou avec des objets pointus.
- N'exposez pas la balance à des températures trop élevées ou à de forts champs électromagnétiques (p. ex. téléphones mobiles, plaques de cuisson à induction).
- Ne nettoyez pas la balance dans le lave-vaisselle !
- Retirez les éventuelles sécurités de transport présentes !

Piles

⚠ Avertissement

- Les piles sont extrêmement dangereuses si elles sont avalées. Conservez les piles hors de portée des enfants en bas âge. Si une pile a été avalée, consultez immédiatement une aide médicale.
- Ne pas jeter les piles au feu. Danger d'explosion !

⚠ Attention

- Les piles ne doivent pas être chargées ni réactivées avec d'autres moyens, ni désassemblées ou court-circuitées.
- Retirez la pile lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Vous éviterez ainsi des endommagements pouvant résulter de l'écoulement de la pile.

Réparation

⚠ Attention

- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil, faute de quoi le fonctionnement de l'appareil ne serait plus garanti. En cas de non-respect de ce point, la garantie est annulée.
- En cas de réparations, veuillez vous adresser au service après-vente ou à un revendeur autorisé

4 Description de l'appareil

Aperçu

1 Plaque de pesage
2 Compartiment de pile (face arrière)
3 Touche ON/OFF/TARA pour la mise en marche / arrêt, ainsi que pour la réinitialisation du poids à zéro (tarage)
4 Afficheur

5 Mise en service

Mise en place des piles

Tirez éventuellement sur la languette isolante de la pile sur le couvercle du compartiment à piles ou retirez le film de protection de la pile et introduisez-la en respectant la polarité.

Pour retirer et remettre en place la pile, veuillez lire le chapitre "Remplacement de la pile", page 22.

Modification de l'unité de poids

La balance peut afficher les valeurs dans les unités de poids "g" (gramme) ou "lb/oz" (livre / once). Le réglage au départ usine est "gramme". Vous pouvez régler l'unité comme suit :

- Pressez la touche ON/OFF/TARA à l'état désactivé pendant env. 3 secondes. Les deux unités changent.
- Relâchez la touche à l'apparition de l'unité souhaitée.

Installation de la balance

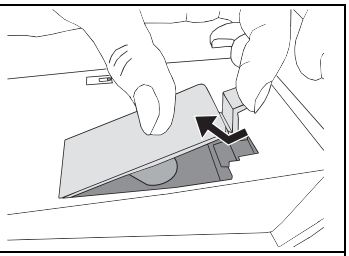
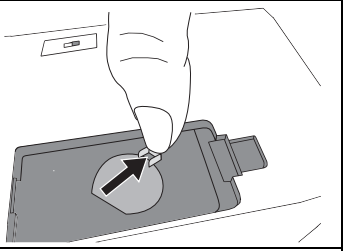
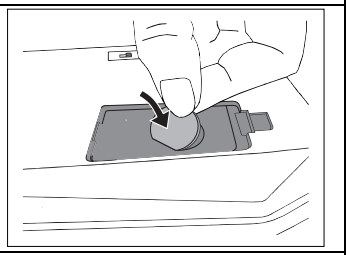
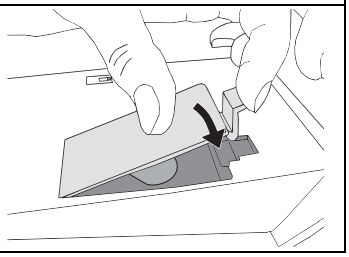
Posez la balance sur un support solide et plan. Une surface d'assise solide constitue la condition préalable pour une mesure correcte.

6 Utilisation

1	**Mise en marche de la balance** • Pressez la touche ON/OFF/TARA. L'affichage 8888 apparaît brièvement. Lorsque "0 g" est affiché, la balance est prête pour la mesure. La balance est réglée sur l'unité "g" à l'état au moment de la livraison.	
2	**Poser le produit à peser et relever le poids** **Pesage sans récipient :** • Posez le produit à peser directement sur la plaque de pesage. **Pesage avec récipient :** • Posez un récipient vide sur la plaque de pesage. • Pressez la touche ON/OFF/TARA. L'afficheur indique à nouveau "0 g". Remplissez le produit à peser dans le récipient. ⓘ **Remarque** Si vous avez posé le récipient sur la balance avant la mise en marche, le poids est déjà pris en compte. L'afficheur indique le poids du produit à peser. Le poids est affiché par pas de 1 g (pas de 1/8 oz). Dans le cas de produits à peser liquides, 100 g (3 1/2 oz) correspondent environ à un décilitre. Si vous retirez à nouveau le récipient, alors le poids du récipient est affiché en tant que valeur négative ! • Pressez la touche ON/OFF/TARA. L'afficheur indique à nouveau "0 g". ⓘ **Remarque** Une surcharge ou une sollicitation incorrecte peuvent entraver la capacité de fonctionnement de votre balance : • Ne posez en aucun cas plus de 5000 g (11 lb) sur la plaque de pesage. Sinon "Err" apparaît sur l'afficheur. • Ne posez pas d'objets ou de produits alimentaires sur l'afficheur ou sur les touches.	
3	**Tarage du produit à peser** Si vous ajoutez une quantité supplémentaire, alors le nouveau poids total est affiché. Vous pouvez également afficher séparément le poids de la quantité ajoutée en réglant la balance sur "0 g". • Pressez avant chaque ajout de produit la touche ON/OFF/TARA.	
4	**Mise hors tension de la balance** La balance est désactivée automatiquement 120 secondes après la dernière modification de pesage. • Pour la désactiver manuellement, pressez la touche ON/OFF/TARA pendant environ 3 secondes. • L'afficheur s'éteint.	

7 Remplacement de la pile

La balance est pourvue d'un affichage de changement de pile. L'afficheur indique "Lo" lorsque la pile est trop faible et la balance est désactivée automatiquement. Dans ce cas, la pile doit être remplacée le plus tôt possible (1 x pile au lithium 3 V, CR2032), sinon il y a risque de mesures de pesage erronées.

1	Enlevez le couvercle du compartiment de pile sur la face inférieure de l'appareil. Pour ce faire, ouvrez le loquet de fermeture.	
2	Retirez la pile en pressant le petit crochet vers l'extérieur et en sortant simultanément la pile.	
3	Insérez une pile neuve. Assurez-vous que le signe "plus" se trouve face à vous. Engagez tout d'abord la pile sous l'encoche. Appuyez sur la pile jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.	
4	Fermez soigneusement le couvercle du compartiment de pile.	

8 Nettoyage et entretien de l'appareil

Nettoyez de temps en temps l'appareil.

Remarque :

La plaque de pesage est montée de façon fixe sur la balance et n'est pas démontable.

Utilisez pour le nettoyage un chiffon humide, sur lequel vous pouvez appliquer au besoin un peu de produit vaisselle. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et n'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

Attention

- N'utilisez en aucun cas de dissolvants ou produits de nettoyage agressifs !
- N'immergez en aucun cas l'appareil !
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle !

9 Elimination

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. En tant que consommateur / consommatrice, la législation vous impose de restituer les piles usagées. Vous pouvez déposer les piles usagées dans les points de collecte locaux réservés à cet usage ou dans tout magasin vendant des piles de ce type.

Remarque :

Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.

Afin de respecter l'environnement, ne jetez pas le pèse-personne ni les piles dans les ordures ménagères, une fois ceux-ci devenus inutilisables. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.

Respectez les réglementations locales en matière d'élimination de matériaux.

Eliminez l'appareil conformément à la directive européenne **2002/96**/EC relative aux appareils électriques et électroniques usagés – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

10 Que faire en cas de problèmes ?

L'affichage suivant apparaît si la balance détecte une erreur lors de la mesure.

Afficheur	Cause	Remède
Err	La plage de pesage de 5000 g a été dépassée.	Retirez le produit à peser de la plaque de pesage.
Lo	La pile est presque déchargée.	Remplacez la pile (voir page 22).
Valeur négative (-)	Le produit à peser a été posé sur la plaque de pesage avant la mise en marche de la balance.	Pressez la touche ON/OFF/TARA.
Pas d'affichage	La pile est entièrement déchargée.	Remplacez la pile (voir page 22).
	La bande d'isolation n'a pas été retirée dans le compartiment de pile.	Retirez la bande d'isolation (voir page 20).
	La pile n'a pas été insérée correctement.	Contrôlez la polarité correcte.

11 Caractéristiques techniques

Dimensions	215 x 150 x 15 mm
Plage de mesure	3 g à 5000 g (1/8 oz – 11 lb)
Graduation du poids	1 g (1/8 oz)
Alimentation électrique (pile)	1 x pile au lithium 3 V, CR2032

Sous réserve de modifications techniques.

La balance de cuisine est conforme à la directive de la CE 2004/108 + compléments.